

# Sensor para Interiores/Exteriores con Atenuación 0-10V, Infrarrojo Pasivo (PIR), Bajo Voltaje, Sensor Sol

Cat. Núm. ZLS10-ILW



## ADVERTENCIAS:

- ¡PARA EVITAR INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LA MUERTE, APAGUE LA ELECTRICIDAD en el interruptor de circuito o fusible y compruebe que la electricidad esté apagada antes de cablear!
- Debe ser instalado y/o utilizado de conformidad con los códigos y reglamentos eléctricos apropiados.
- En caso de que tenga alguna duda en relación a cualquier parte de estas instrucciones, consulte a un electricista.
- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

PK-A3385-10-04-5A AR2561

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

ESPAÑOL

### DESCRIPCIÓN

El sensor Cat. Núm. ZLS10-ILW de Leviton® es un sensor de ocupación y captación de luz natural de bajo voltaje, diseñado para ser instalado directamente dentro de un accesorio de iluminación. El sensor está clasificado para sitios húmedos y fríos y es adecuado para accesorios para interiores y exteriores. El sensor está diseñado para el control individual de conductores de LED de atenuación a APAGADO de 0-10 VCD, con un suministro de energía auxiliar de 12-24 VCD requeridos para accionar el sensor.

ZLS10-ILW incluye un lente para bahía tanto mediana como alta, diseñado para proporcionar un radio de cobertura ajustable de hasta 9.1 m (30 pies) cuando el montaje se realiza a una altura máxima de 12 metros (40 pies). Configure el perfil de atenuación y los ajustes de potencia del sensor utilizando los interruptores DIP o un control remoto IR, Cat. Núm. ZLSOR-RC1 de Leviton.

El sensor utiliza una tecnología de detección de Infrarrojo Pasivo (PIR) para monitorear la ocupación, y controla el accesorio en base a los ajustes que pueden ser seleccionados por el usuario. La detección de PIR puede ser desactivada utilizando el control remoto. El accesorio permanecerá ENCENDIDO independientemente de la ocupación y, si es activado, continuará funcionando la captación de luz natural.

Puede activarse una fotocelda integrada, utilizando el control remoto para medir la luz ambiental disponible y ajustar la potencia de la iluminación del accesorio entre la tarea definida por el usuario y los niveles de iluminación de Reserva. Cuando se desactiva, el accesorio atenuará hasta el nivel de Reserva después de que ha transcurrido el Tiempo de Espera. En caso de que no se detecte ocupación, el accesorio se APAGARÁ al finalizar el tiempo de Reserva.

El sensor puede ser instalado dentro de su accesorio por el fabricante del accesorio. Cuando el sensor se instala previamente en un accesorio, consulte la documentación del accesorio para los métodos, medios y requerimientos de la instalación.

### NOTAS:

- Requiere un controlador de atenuación a APAGADO de 0-10V, con un suministro de energía AUX (AUXILIAR).
- Si se instala previamente dentro de un accesorio, y usted está haciendo un reemplazo, consulte las instrucciones del accesorio para la instalación adecuada.
- Altura de montaje máxima de 12 metros (40 pies).

### REQUISITOS PREVIOS A LA INSTALACIÓN

#### NOTAS:

- Configure los ajustes del interruptor DIP antes de la instalación dentro del accesorio.
- Consulte las dimensiones del sensor para los requerimientos de montaje.

#### PARA UN FUNCIONAMIENTO ÓPTIMO:

El lente del sensor ZLS10-ILW establece docenas de zonas de detección. El sensor es sensible al calor emitido por el cuerpo humano. Con la finalidad de activar el sensor, la fuente de calor debe moverse de una zona de detección a otra. El dispositivo es más eficaz para detectar movimiento a través de su campo de visión, y menos eficaz para detectar movimiento hacia o fuera de su campo de visión. Tenga esto en mente al seleccionar la ubicación de la instalación. Recuerde que los sensores de ocupación responden a cambios rápidos en la temperatura, por lo tanto debe tener cuidado de no montar el dispositivo cerca de una fuente de control de clima (es decir, radiadores, intercambiadores de aire y aire acondicionado). Las corrientes calientes o frías parecerán como movimiento del cuerpo para el dispositivo y se activarán si la unidad está montada demasiado cerca. Se recomienda montar el Sensor de Ocupación al menos a 1.8 metros (6 pies) de distancia de una fuente de control de clima. Además, también se recomienda NO montar el Sensor de Ocupación directamente bajo una fuente de luz grande. Los focos de mucha potencia en vatios (mayores a 100W incandescentes) desprenden bastante calor y prender el foco provoca un cambio de temperatura que puede ser detectado por el dispositivo. Realice el montaje del Sensor de Ocupación al menos a 1.8 m (6 pies) de distancia de focos grandes. Si es necesario montar el dispositivo más cerca, reduzca la potencia en vatios del foco que se encuentre directamente arriba.

#### CABLEADO CLASE 2:

**Para el Cableado de Control de 0-10V:** Conecte el cable color Violeta a la línea + 0-10V y el cable color Rosado al común de 0-10V utilizando los métodos de cableado Clase 1 ó Clase 2 de acuerdo a lo indicado en estas instrucciones, las instrucciones del balastro/accesorio/controlador o las indicaciones de la etiqueta del balastro/accesorio/controlador. Observe todos los requerimientos de cualquier autoridad que tenga jurisdicción con respecto al tipo de cable, mangas, métodos de aislamiento y similares.

### INSTALACIÓN

**ADVERTENCIA: ¡PARA EVITAR INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LA MUERTE, APAGUE LA ELECTRICIDAD** en el interruptor de circuito o fusible y compruebe que la electricidad esté apagada antes de cablear!

1. Confirme los ajustes del interruptor DIP predeterminados de fábrica y configure según sea requerido.
  - a. Sensibilidad: 100%
  - b. Tiempo de Espera: 10 segundos
  - c. Sensor de Luz Diurna: 30 lux
  - d. Nivel de Reserva: 30%
  - e. Tiempo de Reserva: 60 minutos
2. Coloque el sensor correctamente en el accesorio, alinee el lente e instale girando en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que quede apretado.
3. Realice las conexiones de los cables de acuerdo al diagrama de cableado.
4. Después de haber realizado todas las conexiones, asegúrese de que los conectores de todos los cables estén fijados firmemente y que no esté expuesto el cobre.
5. Restablezca la energía al circuito y verifique que la luz del LED localizador esté ENCENDIDA.

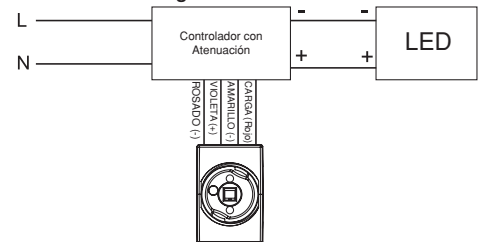
### OPERACIÓN

El Sensor Solo ZLS10 está diseñado para operar de acuerdo con los ajustes de la configuración programados por el interruptor DIP, o utilizando el control remoto IR opcional ZLSOR-RC1. Consulte el manual del usuario para mayor información sobre las características y operación del ZLSOR-RC1.

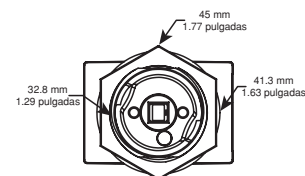
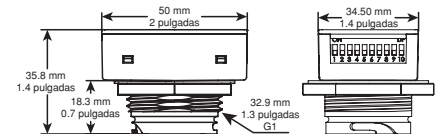
Especificaciones	
Números de Catálogo	ZLS10-ILW
Voltaje de Entrada / Frecuencia	12-24 VCD
Corriente de Entrada	50mA máximo
Salida de Control de Atenuación	0-10V, 25mA sumidero
Temperatura Operativa	-20oC a 75oC (-4oF a 167oF)
Temperatura de Almacenamiento	-20oC a 85oC (-4oF a 185oF)
Voltaje de Impulsos	800 V (Circuito 24V), 4000 V (Circuito 0-10V)
Grado de Contaminación	2
Tipo de Control de Acción	Tipo 1
Propósito de Control	Control Operativo, Equipo de Manejo de Energía

Símbolo	Significado
~	VCA, Corriente Alterna en Voltios
---	VCD, Corriente Directa en Voltios
A	A = Carga en Amperios
mA	mA = Carga en mA

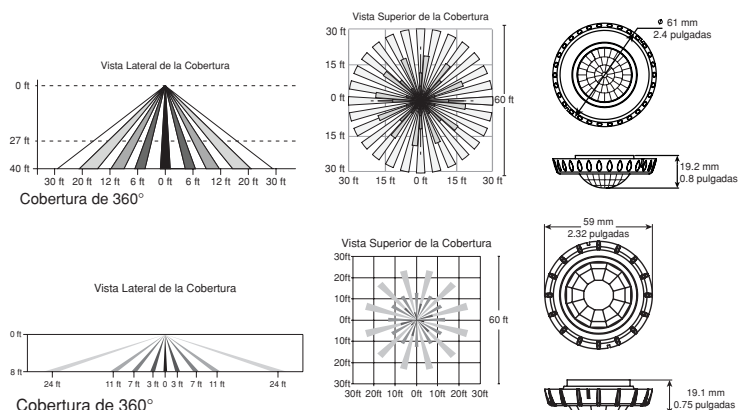
#### Diagrama de Cableado



#### Dimensiones



#### Patrones de Cobertura del Lente



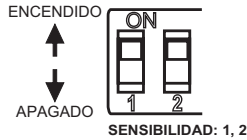
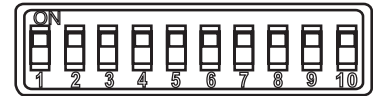
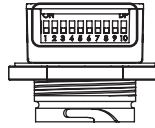
## CONFIGURACIÓN

Utilice los Interruptores DIP en el sensor, o el control remoto opcional ZLS0R-RC1 para ajustar los parámetros de configuración. Consulte el manual del usuario para mayor información sobre la configuración, utilizando el control remoto.

Configuración del sensor utilizando los interruptores DIP en el dispositivo:

- Interruptores DIP 1 y 2 para Sensibilidad / Rango
- Interruptores DIP 3 y 4 para Tiempo de Espera / Tiempo de Espera Agotado
- Interruptores DIP 5 y 6 para Nivel de Iluminación del Sensor de Luz Diurna
- Interruptores DIP 7 y 8 para Nivel de Reserv
- Interruptores DIP 9 y 10 para Tiempo de Espera del Nivel de Reserva

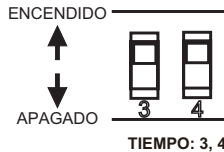
1. **Sensibilidad / Rango:** Ajusta la sensibilidad de detección de la ocupación deseada.



SENSIBILIDAD

1	2	
↓	↓	20%
↓	↑	50%
↑	↓	70%
↑	↑	100%

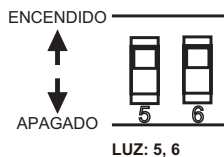
2. **Tiempo de Espera / Tiempo de Espera Agotado:** Ajusta el período de tiempo que se desea que la luz permanezca ENCENDIDA después de que ya no se detecta ocupación.



TIEMPO

3	4	
↓	↓	10 segundos
↓	↑	1 minuto
↑	↓	5 minutos
↑	↑	15 minutos

3. **Nivel de Iluminación del Sensor de Luz Diurna:** Ajusta o desactiva el umbral de iluminación deseado, en el cual el sensor evitará que la luz se ENCIENDA cuando exista suficiente luz ambiental.



LUZ

5	6	
↓	↓	☀ (sensor de luz desactivado)
↓	↑	10 Lux
↑	↓	30 Lux
↑	↑	50 Lux

4. **Nivel de Reserva:** Ajusta el nivel deseado en el cual la luz se atenuará después de que se agota el Tiempo de Espera.



NIVEL DE RESERVA

7	8	
↓	↓	0%
↓	↑	10%
↑	↓	30%
↑	↑	50%

5. **Tiempo de Reserva:** Ajusta el período de tiempo que se desea que la luz permanezca en el nivel de Reserva. Si se selecciona +∞, la luz permanecerá en ese nivel de manera indefinida, o hasta que se detecte ocupación.



TIEMPO DE RESERVA

9	10	
↓	↓	+∞
↓	↑	1 minuto
↑	↓	30 minutos
↑	↑	60 minutos

## DETECCIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS

### Las luces no se ENCIENDEN.

- El sensor está cableado incorrectamente. Confirme que el cableado del sensor coincida con el diagrama de cableado, y realice una inspección visual por posibles problemas.
- Si está activado el sensor de luz diurna, verifique las configuraciones y realice ajustes en los niveles de Iluminación (Lux).

### Las luces no se APAGAN.

- El sensor está cableado incorrectamente. Confirme que el cableado del sensor se realice de manera correcta y realice una inspección visual por posibles problemas.
- Asegúrese de que la lámpara esté instalada con un espacio de al menos 30 cm (1 pie) entre la lámpara y las superficies reflectantes circundantes (por ejemplo, paredes de metal, cristal o concreto).
- Se configuró incorrectamente la Sensibilidad / Rango. Ajuste los Interruptores DIP 1 y 2.

### Las luces se APAGAN y se ENCIENDEN demasiado rápido.

- Se configuró incorrectamente la Sensibilidad / Rango. Ajuste los Interruptores DIP 1 y 2.
- Se configuró incorrectamente el Tiempo de Espera / Tiempo de Espera Agotado. Ajuste los Interruptores DIP 3 y 4.

Leviton® y el logotipo de Leviton son marcas registradas de Leviton Manufacturing Co., Inc. Intellect es una marca registrada de Leviton Manufacturing Co., Inc. registrada en los EUA, Canadá, México, la Unión Europea y el Reino Unido.

Cualquier cambio o modificación no aprobados de manera expresa por Leviton podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo.

Este aparato digital Clase B cumple con CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) de Canadá.

### DECLARACIÓN DE LA FCC:

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurra interferencia en una instalación particular. En caso de que este equipo cause interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, la cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un contacto en un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Para ayuda consulte con el vendedor o técnico con experiencia en radio/televisión.

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE PROVEEDORES (SDOC) DE LA FCC:

El Modelo ZLS10-ILW es manufacturado por Leviton Manufacturing Co., Inc., 201 North Service Road, Melville, NY 11747, <http://www.leviton.com>. Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo podría no causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pudiera causar una operación no deseada.

### DECLARACIÓN DE LA INDUSTRIA DE CANADÁ (IC)

Este dispositivo cumple con la(s) norma(s) RSS sobre la exención de licencia de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo podría no causar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que pudiera causar la operación no deseada del dispositivo.

### GARANTÍA LIMITADA POR CINCO AÑOS Y EXCLUSIONES

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un período de cinco años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción. Para detalles visite [www.leviton.com](http://www.leviton.com) o llame al 1-800-824-3005. Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a cinco años. Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía. Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

### SÓLO PARA MÉXICO

- POLÍTICA DE GARANTÍA DE 5 AÑOS:** Leviton S de RL de CV, Lago Tana No. 43, Col. Huichapan, Del. M. Hidalgo, Ciudad de México, CP 11290 México. Tel +52 (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de cinco años en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**
1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
  2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: Leviton S de RL de CV.
  3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
  4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: Leviton S de RL de CV.
  5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Leviton S de RL de CV.
  6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
  7. En caso de que la presente garantía se extraviera el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE:	DIRECCIÓN:
COL:	C.P.:
CUIDAD:	
ESTADO:	
TELÉFONO:	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
RAZÓN SOCIAL:	PRODUCTO:
MARCA:	MODELO:
NO. DE SERIE:	
NO. DEL DISTRIBUIDOR:	
DIRECCIÓN:	
COL:	C.P.:
CUIDAD:	
ESTADO:	
TELÉFONO:	
FECHA DE VENTA:	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACIÓN:	